



Evento	Salão UFRGS 2013: SIC - XXV SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
Ano	2013
Local	Porto Alegre - RS
Título	A extração de contextos definitórios como etapa metodológica da construção de um glossário especializado em Segurança de Voo
Autor	FERNANDA LIGOCKY
Orientador	ANA ELIZA PEREIRA BOCORNY
Instituição	Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

A definição é um enunciado que descreve um conceito, delimitando-o e distinguindo-o e é o elemento-base de qualquer produto terminográfico. Na construção de um glossário para aprendizes, a definição ganha destaque ainda maior pois o aprendizado depende de sua qualidade. Dada sua importância, este trabalho tem por objetivo apresentar a metodologia que será utilizada para a extração de contextos definitórios como etapa da construção do GLOSSAIR (em execução junto ao MicroG - PUCRS), um glossário bilíngue (inglês/português) multimeios online e colaborativo baseado em *corpus* especializado para estudantes iniciantes de Ciências Aeronáuticas. A partir de certas expressões de busca, conforme descrito por Bocorny *et al* (2013), contextos definitórios serão extraídos de um *corpus* especializado da área de segurança de vôo. O projeto prevê a inclusão de cerca de 50 termos relevantes que contarão com definição, contexto, tradução e imagem.